

#2679 – ENGLISH  
Women's Sport Jacket

**How to choose the appropriate size:**  
Use the size corresponding to your bust measurement.

**Seam and hem allowances are included.**  
**Stitch this garment 1 cm (3/8") from edge (unless otherwise indicated).**  
**Pieces are stitched with right sides together (unless otherwise indicated).**

Pattern pieces

- |                    |                                    |                            |
|--------------------|------------------------------------|----------------------------|
| A) Front yoke X2   | E) Side back X2                    | I) Cuff X2                 |
| B) Center front X2 | F) Center back X2                  | J) Pocket lining X2 lining |
| C) Side front X2   | G) Collar X2 fabric X1 interfacing |                            |
| D) Front X2        | H) Sleeve X2                       |                            |

1. Collar

- Fuse interfacing to the wrong side of one of the collar pieces (fig. 1a) with your iron set to low temperature. Be sure to test the iron temperature on a scrap of fabric before.
- Stitch a guide seam 1 cm (3/8") from edge as shown (fig. 1b).

2. Assembly

- On side front piece, stitch a guide seam 6 mm (1/4") from pocket opening edge (fig. 2).
- Pin right side of zipper to right side of fabric, aligning the bottom stop (fig. 3) with the guide seam (fig. 4), and stitch as shown (fig. 5).
- Clip corners of pocket opening as shown (fig. 6).
- Fold side front over the zipper (fig. 7) and stitch across zipper as shown (fig. 8).
- Open zipper (fig. 9) and repeat the last step to sew the top of the pocket opening.
- Cut excess zipper (fig. 10). Topstitch on right side, 3 mm (1/8") from edge (fig. 11).
- Pin center front to side front matching notches (fig. 12) and stitch. Topstitch on center front, 6 mm (1/4" from edge) (fig. 13).
- Pin right side of lining to wrong side of assembled pieces (fig. 14) and stitch raw edges using a wide zigzag stitch (fig. 15).
- Pin front yoke to assembled pieces (fig. 16) and stitch. Bring seam allowances towards the yoke and topstitch (fig. 17).
- Pin front to assembled pieces (fig. 18). Bring seam allowances towards the front and topstitch (fig. 19).
- Pin side back to back (fig. 20) and stitch. Bring seam allowances towards side back and topstitch (fig. 21).  
OPTIONAL: Pin and sew decorative stripe to collar and sleeves as shown (fig. 22 and 23).
- Pin cuff to sleeve matching single notches (fig. 24). Bring seam allowances towards the sleeve and topstitch (fig. 25).
- Pin sleeve to armholes matching notches (fig. 26) and stitch. Bring seam allowances towards the sleeve and topstitch (fig. 27).
- Pin at side seams and stitch from jacket hem to bottom edge of cuffs (fig. 28).

3. Collar and finishing

- Pin non interfaced collar piece to neckline and stitch (fig. 29).
- Pin zipper to center front with bottom stop 2,5 cm (1") from bottom edge (fig. 30) and stitch (fig. 31).
- Pin collar pieces together matching notches and stitch as shown (fig. 32). Turn collar right side out.
- Pin free edge of collar to neckline, folding it to wrong side along the guide seam (fig. 33), and hand stitch.
- Fold bottom edge of jacket to right side (over zipper) by 2,5 cm (1") (fig. 34) and stitch as shown.
- Turn right side out and fold bottom edge of jacket to wrong side by 2,5 cm (1") (fig. 35), pin and topstitch.
- Topstitch center fronts and upper edge of collar (fig. 36).
- Fold bottom edge of cuffs by 2,5 cm (1") to wrong side and topstitch (fig. 37).

*Thank you for sewing with Jalie*

#2679 – FRANÇAIS  
Veste sport pour femmes

**Comment choisir la bonne taille :**

Utiliser la taille correspondant à la mesure du tour de poitrine.

**Les ressources de couture et d'ourlet sont comprises.**

**Ce vêtement est cousu à 1 cm (3/8") et surpiqué à 6 mm (1/4") du bord (sauf lors d'avis contraire).**

**Lors de l'assemblage, les pièces du vêtement sont superposées  
endroit contre endroit (sauf lors d'avis contraire).**

Pièces du patron

- |                          |                              |                                     |
|--------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| A) Empiècement devant X2 | E) Côté dos X2               | I) Poignet X2                       |
| B) Milieu devant X2      | F) Milieu dos X2             | J) Doublure de la poche X2 doublure |
| C) Côté devant X2        | G) Col X2 tissu X1 entoilage |                                     |
| D) Devant X2             | H) Manche X2                 |                                     |

1. Col

- Appliquer l'entoilage sur une des pièces du col (fig. 1a) avec un fer à basse température. Il est recommandé de tester la température du fer sur un échantillon de tissu avant. Effectuer une couture guide à 1 cm (3/8") du bord (fig. 1b).

2. Assemblage

- Effectuer une couture guide à 6 mm (1/4") du bord vif de l'ouverture de la poche (fig. 2) sur la pièce côté devant.
- Épingler l'endroit de la fermeture à glissière sur l'endroit du tissu en plaçant la partie inférieure de la fermeture (fig. 3) en égalité avec la couture guide (fig. 4) et coudre tel qu'illustré (fig. 5). Biseauter le tissu tel qu'illustré (fig. 6).
- Ramener la partie inférieure du côté devant sur la fermeture à glissière (fig. 7) et coudre sur la fermeture (fig. 8).
- Baisser le curseur (fig. 9) et répéter la dernière opération pour la partie supérieure de l'ouverture de la poche.
- Couper l'excédent de la fermeture à glissière (fig. 10). Sur l'endroit, surpiquer (fig. 11) à 3 mm (1/8") du bord.
- Épingler le milieu devant au côté devant en faisant correspondre le cran simple (fig. 12) et coudre.
- Ramener la ressource de couture vers le milieu devant et surpiquer à 6 mm (1/4") (fig. 13).
- Épingler l'endroit de la doublure sur l'envers des pièces assemblées (fig. 14) et coudre le pourtour (fig. 15) au point zigzag large.
- Épingler l'empiècement devant sur le devant (fig. 16) et coudre. Surpiquer (fig. 17) sur l'empiècement.
- Épingler le devant aux pièces assemblées (fig. 18) et coudre. Surpiquer sur le devant (fig. 19).
- Épingler le côté dos au dos (fig. 20) et coudre. Surpiquer sur le côté dos (fig. 21).

FACULTATIF : Épingler et coudre la bande décorative au col et aux manches tel qu'illustré (fig. 22 et 23).

- Épingler le poignet à la manche en faisant correspondre les crans simples (fig. 24), coudre et surpiquer sur la manche (fig. 25).
- Épingler la manche aux emmanchures en faisant correspondre les crans (fig. 26), coudre et surpiquer sur la manche (fig. 27).
- Épingler les côtés et coudre de l'ourlet à la partie inférieure du poignet (fig. 28).

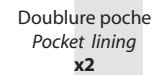
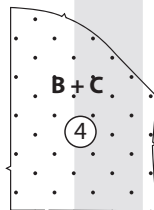
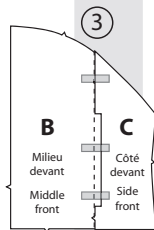
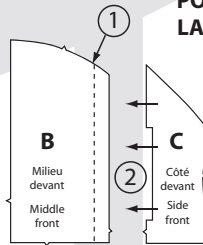
3. Col et finition

- Épingler la pièce non entoillée du col à l'encolure et coudre (fig. 29).
- Épingler l'endroit de la fermeture à glissière sur l'endroit du devant à 2,5 cm (1") du bord inférieur (fig. 30) et coudre (fig. 31).
- Épingler les pièces du col en faisant correspondre les crans simples (fig. 32) et coudre tel qu'illustré. Retourner le col sur l'endroit.
- Épingler la partie libre du col à l'encolure en repliant sur l'envers le long de la couture guide (fig. 33) et coudre à la main.
- Replier la partie inférieure de la veste de 2,5 cm (1") sur l'endroit (fig. 34) et coudre tel qu'illustré.
- Retourner sur l'endroit et plier l'ourlet de la veste de 2,5 cm (1") sur l'envers (fig. 35), épingler et surpiquer. Surpiquer chaque côté de la fermeture à glissière en passant par le bord supérieur du col (fig. 36).
- Plier la partie inférieure du poignet de 2,5 cm (1") sur l'envers et surpiquer (fig. 37).

*Merci de coudre avec Jalie*

**UTILISEZ LES PIÈCES B ET C  
POUR CRÉER LA PIÈCE DE  
LA DOUBLURE DE POCHE**

**USE PIECES B AND C  
TO CREATE POCKET  
LINING PIECE**



① Tracer une ligne à  
2 cm (3/4") du bord  
*Trace a line  
2 cm (3/4") from edge*

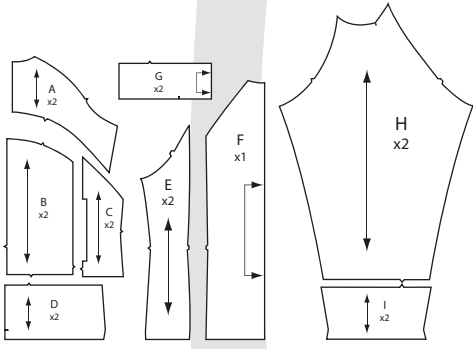
② Superposer la pièce C  
le long de la ligne  
*Place pattern piece C  
along the line*

③ Fixer les pièces avec  
du ruban adhésif  
*Join pieces with tape*

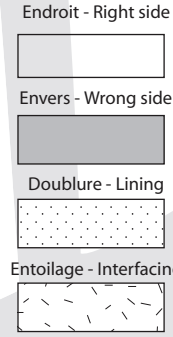
④ Utiliser cette pièce pour  
tailler la doublure  
de la poche (x2)  
*Use this new piece  
to cut pocket lining (x2)*

Doublure poche  
Pocket lining  
x2

PIÈCES DU PATRON / PATTERN PIECES

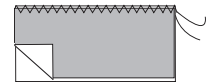


Légende des illustrations  
Illustration shading key



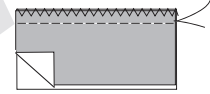
TECHNIQUE DE COUTURE

(POUR FACILITER L'ASSEMBLAGE)  
Première couture : zigzag large  
Deuxième couture : couture droite

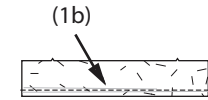
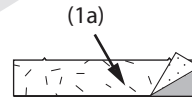


SEWING TECHNIQUE

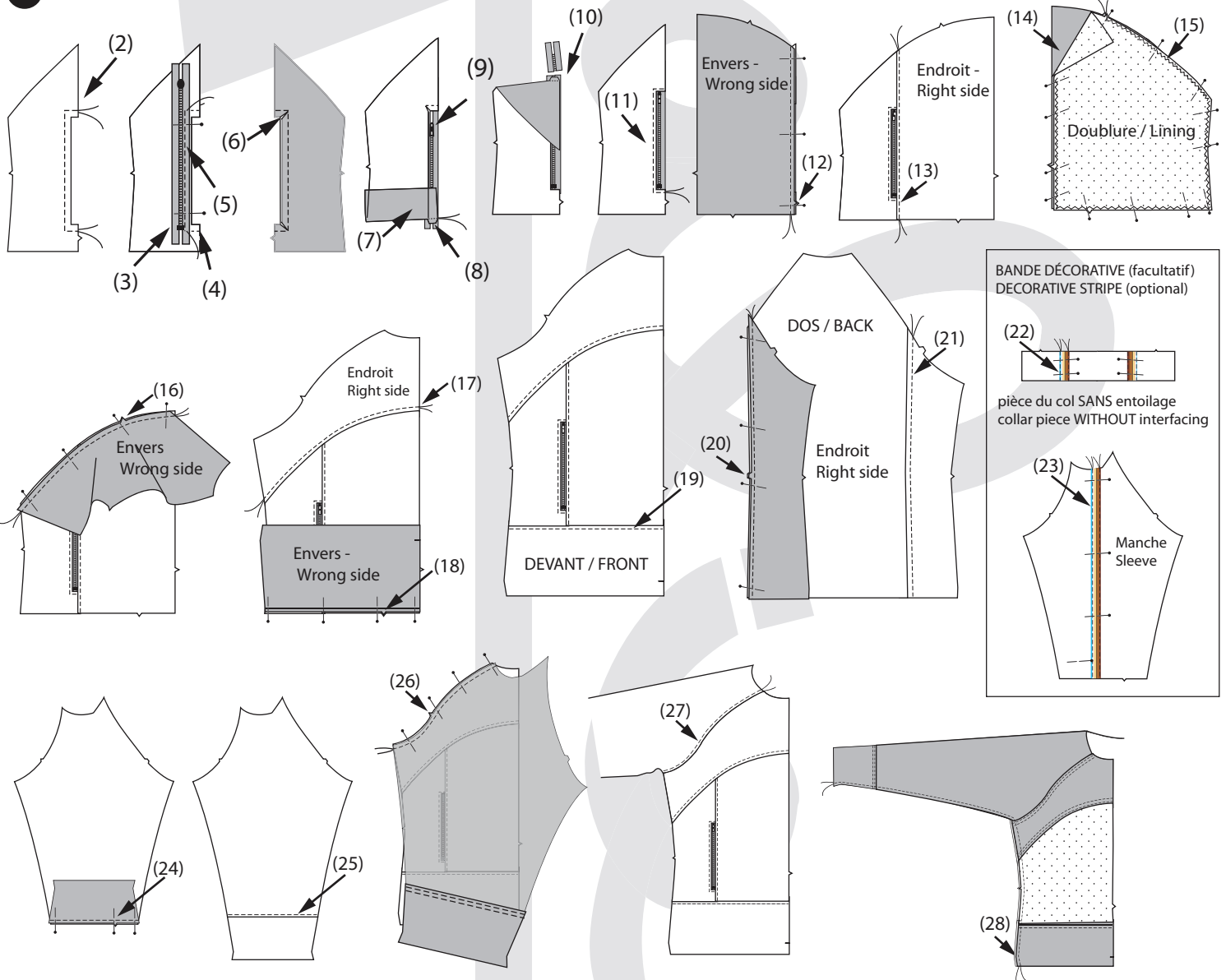
(WHEN ASSEMBLING PIECES)  
First stitch : wide zigzag stitch  
Second stitch : straight stitch



1 COL / COLLAR

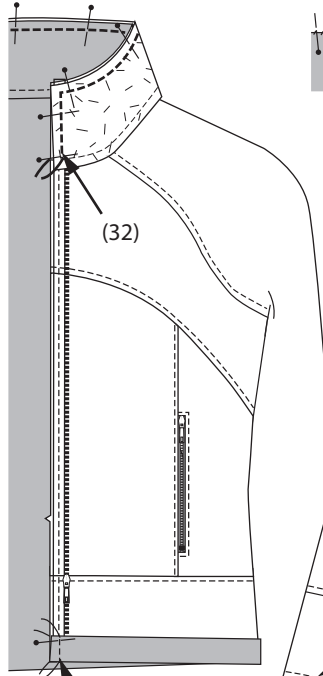
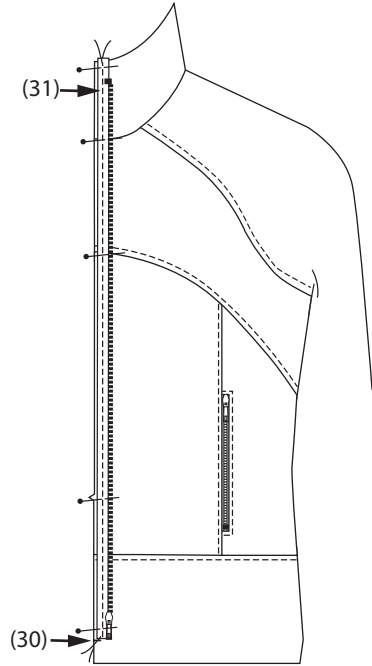
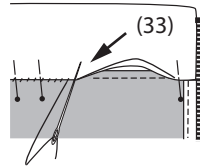
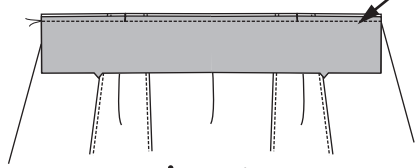


2 ASSEMBLAGE / ASSEMBLY

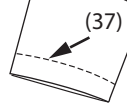


**3** COL ET FINITION / COLLAR AND FINISHING

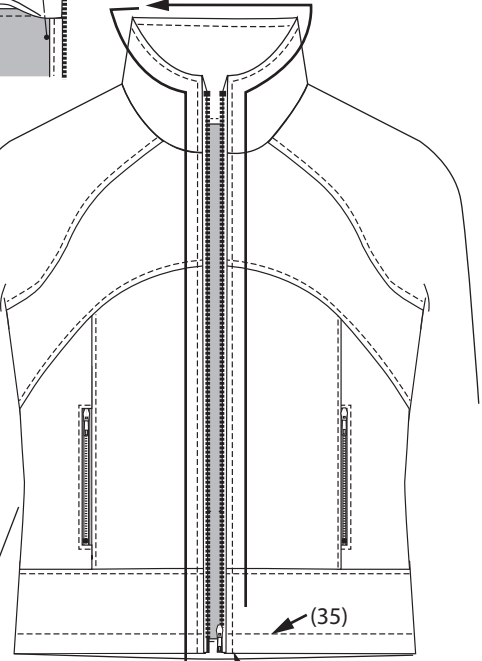
(29)



(34)



(37)



(36)

(35)